

الباب الأول

المقدمة

أ. التمهيد للمشكلة

إندونيسيا هي البلد الذي توقع التربية في موقع مهم في الدورة الحكومية، وهذه مكتوبة في دستور أساسي للجمهورية الإندونيسية. وأما أهداف التربية القومية بدستور أساسي للجمهورية الإندونيسية برقم 20 سنة 2003 فهي: تنمية قوة النفوذ للتلاميذ مؤمنين ومتقين بالله تعالى، ولهم أخلاق الكريمة والصحة ويجعلهم معلمين و نشيطين و ورعيين ولهم أيضا بصفة ديموقراطية ومسؤولية.

وتنفيذ التربية إندونيسيا لها اتحاد التربية منها: التربية الرسمية كمثل روضة الأطفال، المدرسة الابتدائية والمدرسة الابتدائية الإسلامية و المدرسة الثانوية/المدرسة الثانوية الإسلامية والمدرسة العالية/المدرسة العالية الإسلامية/المدرسة العالية التخصصية والجامعة و بعد غير ذلك التربية غير الرسمية. وذاك مكتوب في فصل 1 أية 10 بدستور أساسي للجمهورية الإندونيسية برقم 20 سنة 2003: أن فرقة خدمة التربية تنفذ التربية في خطط التربية الرسمية والتربية غير الرسمية في كل مرحلة ونوع التربية.

وليوجد أهداف التربية القومية فتنبغي إندونيسيا أن تسعى لتوجد التعليم جيدا وجودة ويناسب بالزمن والثقافة الوطنية والحكومية.

وأما التعليم (*instruction*) هو السعي الذي فيه يجعل التلاميذ تعلموا أو نشاطا وعمليا ليتعلم التلاميذ. والتعليم هو السعي ليجعل الحالة التعليمية. ومعنى الآخر، التعليم هو مناهج ترتيب بالتلاعب مصادر التعلم لايجاد الدورة التعليمية في نفس التلاميذ (سادمان، 1987: 7).

وليوجد تنفيذ إندونيسيا تعليم اللغة بأساس أهمية اللغة. وأما اللغة كقول يوسف بارم في كتاب هداية (2009: 22) فهي:

النظام الترتيب من الرزوم الصوتية الاعتباطية التي استخدمها أعضاء الفرقة الاجتماعية كأداة الاتصالية بينهم (*a language is structured*)

system of arbitrary vocal symbols by means of which members of a social group interact.

ويناسب أهمية تعليم اللغة بأهداف التربية، وذلك مكتوب في كتاب أساس التربية يؤلفها مشرف MKDP أساس التربية جامعة أندونيسيا التربوية (2012: 20) عن أهداف التربية، هي:

"أن أهداف التربية ليس ناحية قدرة التفكير وليس مقياس الاجتماعية فقط وغيرها ولكن أن حقيقة أهداف التربية فهي الإنسان هو اتحاد التكامل. وإذا أهداف التربية ليس لها فالتربية قد لم تساعدنا لتنمية الإنسان تكاملاً".

وبالنسبة بتبيين عن تعريف اللغة وأهداف التربية السابقة، فخلاصته أن اللغة والتربية هي الاتحاد. و تهدف التربية ليوحد الإنسان باتحاد والتكامل، وليوجدتها أن الإنسان يحتاج إلى اللغة كأداة الاتصالية بين الناس في المجتمع، البيئة، الثقافة أو إتصالية عملية.

وبذلك، فالإندونيسيا تسعى لتوجدتها بتعليم اللغة كالدرس في كل مرحلة الدراسية/التربية، خصوصا اللغة العربية لغة اتحاد الوطنية.

وغير اللغة الإندونيسية، إندونيسيا لها السياسية الحكومية التي توقع اللغة الأجنبية بالدراسة في المدارس. ولهذا عن الدور الحكومي ليوحد اللغة الأجنبية و ليوحد روعيين لهم القدرة اللغوية الجيدة واستعدادهم ليوحد مجملية، وذلك مكتوب في فصل 33 دستور أساسي للجمهورية الإندونيسية رقم 20 سنة 2003 عن اللغة الوسيطة، وهي:

1. اللغة الإندونيسية كاللغة الحكومية هي اللغة الوسيطة في التربية الوطنية.

2. استخدام اللغة المنطقية باللغة التدريسية في المرحلة الأولى للتربية عند الاقتضاء في إيصال المعارف أو المهارة المعينة.

3. استخدام اللغة الأجنبية كاللغة باللغة الوسيطة في اتحاد التربية المعينة عند الاقتضاء ليعضد المهارة اللغوية للتلاميذ.

ومعلق باللغة الأجنبية ففيها اللغة العرابية. وقد وقعت إندونيسيا اللغة العربية باللغة الأجنبية التي يدرسها في مناهج التعليم ببضعة المدارس.

وفي حقيقتها أنّ اللغة العربية هي اللغة الأجنبية صعوبة بغير لدراستها الناطقين بها. ولإجراء تنمية الزمن أن معرفة اللغة الأجنبية مهمة، وذلك فيها اللغة العربية أنها اللغة الأجنبية لمجتمع إندونيسيا. وأما اللغة العربية فهي اللغة الأجنبية للمجتمع في إندونيسيا، ولكنها مهمة للدراستها ولا تنكر أهميتها. وفي الواقع أنّ اللغة العربية هي اللغة التي أكثر من استراك للغة الإندونيسية من اللغات الإمتصاصية الأخرى. وامتصاص اللغة العربية للغة الإندونيسية صعوبة في حسابها، ولكن في تنميتها تغير من المعنى الأصلي في العربية. كمثل الكلمات كرسى، كتاب، حروف، كلمات، باب، مدرسة، أستاذ، والكلمات هي مفردات الإمتصاص من اللغة العربية.

إندونيسيا هي بلد له أكثر من مسلمين في عالم، وكما هو المعروف أنّ مصدر الدين الإسلام هو القرآن الكريم، وأما القرآن الكريم فهو الكتاب الشريف باللغة العربية. وبالإضافة، دراستها مهمة في دراسة الدين أودراسة اللغة للاتصالية بين الناس في حالة مجملية. وذلك لا ينكرها مسلمون، ولكن تصديقهم ليس ضمانه على عالية الموهبة في تعليم اللغة العربية، وخصوصا التعليم في المدرسة.

واتضح للعالمين في مجال تعليم اللغات أن هناك اختلافا كبيرا بين تعليم اللغة الأم واللغة الأجنبية، إذا أن الهدف من تعلم اللغة الأم هو هدف حيوى وهو وسيلة الطفل الوحيدة للتعبير عن حاجاته في حين هدف تعليم اللغة الأجنبية بواسطة الكبار غايته الإتصال ومعرفة ثقافة أهل اللغة الأجنبية فهو إذن هدف ثانوى (الحفيظ، 1412هـ: 8).

وبمعلقة بالسابقة لاتساوى بين طريقة تعليم اللغة الأم واللغة الأجنبية وبالخصوص باللغة العربية، لأنّ قد وجد فروق كبيرة بينهما في مجال الصرف، الصوتية، والقواعد اللغوية. وبناء على ذلك، تحتاج اللغة العربية اهتماما في تعليمها لغير ناطقين بها.

وبالإضافة عن تعليم اللغة الأم واللغة الأجنبية لا يقل أهمية اللغة العربية هي اللغة مهمة لتعليمها. وإنّ اللغة العربية مكانة خاصة بين لغات العالم. كما أن أهمية هذه اللغة تزيد يوما بعد يوم في عصرنا الحاضر. وترجع أهمية اللغة العربية إلى أسباب الآتية (الخولى، 1898:20-20):

1. إن اللغة العربية هي اللغة التي نزل بها القرآن الكريم.
 2. إن كل مسلم يريد أن يؤدي الصلاة عليه أن يؤديها بالعربية (لغة الصلاة).
 3. إن لغة أحاديث الرسول الكريم صلى الله عليه وسلم هي اللغة العربية (لغة الحديث الشريف).
 4. المكانة الإقتصادية للعرب
 5. عدد متكلمي العربية
- وفي تاريخها أن اللغة العربية يدرسها في مؤسسة التربية وليس كأداة المساعدة للاستقصاء النصوصية في فهم النصوص الثقافية وأيضاً استخدامها كأداة المساعدة في فهم شريعة الدين للمجتمع في مجال حياة الإجتماعية الإقتصادية، السياسية، الثقافية والتربية. ولكن في تعليمها توقفاً في حضارة العلمية والمؤسسة، وذلك قد ظهر في الجوهر أو المادة العلمية يدرسها في المؤسسة الرسمية أو غير الرسمية من الروضة الأطفال حتى الجامعة. توقف العلمية هو ما استطاعته لتوجيه مجال تقديم العالم والعصر الإصلاحية الجمالية (المجيب، 2010: 74).

ويناسب على ذلك، قد بين بلوغ مدرسة اللغة العربية أن في اللغة العربية أربع مهارات وهي مهارة الاستماع ومهارة الكلام ومهارة الكتابة والاستماع والكلام هما مهارتان متعلقات للناطقين بها اللغة العربية في مجال اللسان، ومهارة القراءة والكتابة هما مهارتان متعلقان للناطقين بها اللغة العربية في مجال كتابة.

وذلك قال مذكور في كتابته (1991: 63-65)

" إن أفضل أسلوب لعلاج الوضع القائم الآن (وهو تدريس اللغة على أنها فروع) هو أن نأخذ بأسلوب تدريس اللغة كفنون يرتبط كل منها بالآخر ويؤثر فيه ويتأثر به. أي أن ندرس اللغة العربية على أنها استماع، وكلام وتحدث، وقراءة، وكتابة".

و قد بين الفوزان (2011: 176):

"اللغة أربع مهارات، هي: الإستماع، والكلام، والقراءة، والكتابة. والوسيلة. والوسيلة التي تنقل مهارة الكلام هي الصوت عبر الإتصال المباشر بين المتكلم والمستمع. أما مهارتا القراءة والكتابة، فوسيلتهما الحرف المكتوب. والترابط متحقق بين المهارات، فبعضهما يخدم بعضا، إذا استخدمت مهارتا الإرسال (الكلام والكتابة) استخداما صحيحا نمت مهارتا الإستقبال (الإستماع والقراءة)، لأن اللغة ممارسة، فإذا لم تتكلم اللغة وتكتب باللغة لا تنمو عندك اللغة، ولهذا فإن البيئة الصحيحة لتعلم اللغة تسرع تعلم اللغة".

وذلك يناسب بتبيين مثنى و مهيودين (2012: 176):

أنّ قدرة اللغوية العربية التقليدية أربع مهارات، والمهارات هي المهارة الإستماعية لفهم لغة اللسان، والمهارة الكلام لتعبير الفكرة باللسان، والمهارة القراءة لفهم اللغة التي تعبرها بالكتابة والرسم، والمهارة الكتابة لتعبير الفكرة بالكتابة.

ففي كتابه عن (تعلم اللغات الحياة وتعليمها. 1980م) خص (صلاح عبد المجيد العربي) هذا المنهج بكثير من التفصيل، وجعل عنواناهما عن التطبيق العملي لتعلم المهارات اللغوية، وأفرادا بالكل مهارة من المهارات الأربع، وجمع في تناوله بين الجانب النظرى عن كل مهارة، والجانب التطبيقي عن تعليمها وقياسها وتنميتها، كما أفرد بابا مستقلا أسماه (تعلم المهارات اللغوية) وقسمها إلى مهارات استيعابية (الاستماع والقراءة) ومهارات ابتكارية (التحدث والكتابة) (عوض، 2000: 45).

وذلك تبين عن أربع مهارات متعلقة، المهارة الإستماع هي المهارة الأولى التي يمرّها الطفل منذ معرفة لغة الأم و مدرس اللغة الأجنبية. وهذا قد بيّن أنّ مهارة الاستماع أولى المهارات التي يمر بها الطفل في اكتساب لغته الأم، ويمر بها متعلم اللغة الأجنبية. ومن المعلوم أن من لا يسمع لا يتكلم، والأصم من الصغر يكون أبكما، ولذا يغلب على من فقد هاتين الحاستين أن يكون في برنامج تعليمي واحد (لغة الإشارة) (الفوزان، 2011: 176).

وفي عهد التجديد والمجملية، قد دفعت الوقت على كل الإنسان ليقدّر فهم الخبر صحيحاً. ولذلك، دور المهارة الإستماعية مهمة وثم سعي لترقية المهارة الإستماعية هي واجب في تعليم اللغة (جانباغوا و الآخر، 2011: 114).

وأما أهمية تعليم مهارات اللغوية (شفعي، 2011: 41) فهي :
"كل المهارات متعلقة توثيقية بالعملية الأساسية اللغوية. وللإنسان أنّ اللغة يدل على فكرته، إذا يزداد نشاطه عن اللغة ففكرته نشاط. ولذلك، تنمية المهارات اللغوية هي تنمية المهارة الفكرية. ووصل إليه بممارسة وتدريب".

وفي تعليم اللغة، ناحية الكلام هي الناحية مهمة لدراساتها ولتدريبها حتى التلاميذ يمهرّون بها (جمالية، 1988). الكلام هي أهم عمالية في الإتصالية بين الناس. والكلام هو نظام اللغة مفيد جداً لتواصل المعنى بالصوتية. والكلام واجب تعليمها بترتيب سمساعدة التلاميذ بها جيد. ويجب في تعليم الكلام أن يستخدم الطريقة بمستوى تعليم التلاميذ، توجد الطريقة مناسبة استخدامها في المستوية الأولى وغير مناسب استخدامها في المستوية المتوسطة و الإعدادية. والطريقة سيغيرها المدرس بدرجة الدراسة (لوغا باسكرا، 1990) (اسماعيل والآخر، 2011: 71).

والمهارة القراءة لها معرفتان. الأولى: تغيير الرموز الكتابة إلى الصوتية. الثانية: قبض على المعنى من كل حالات التي يرسمها بالرموز والصوت. ونواة من المهارة القراءة هي في المعرفة الثانية. ولكن لا يقصد أن المعرفة الأولى غير مهم، لأنّ المهارة في الناحية الأولى أسس المهارة في الناحية الثانية. و هما هي غاية في تعليم اللغة (أفاندى، 2003: 127).

اختلاف بالمهارة الكلامية، المهارة الكتابية أصعب لدراساتها ولتنميتها. وفي الكتابة، الأطفال لم يعتمدون باستخدام اللغة الجسم، التنعيم، لحن الصوت، الاتصال البصرية و شكل اللغة اللسان الآخر لتبيين المعنى. المهارة الكتابية تشتمل على الكتابة الميكانيك و الكتابة المحتوية. تركز الكتابة الميكانيك في المسئلة عن ترتيب الكتابة، تصحيح تهجيئية، تصحيح القواعد وغير ذلك. ومع ذلك، المهارة الكتابية

هي الناحية مهمة، منفيدة، تفرّحة ومامنفصل من كل دور تعليم اللغة العربية كاللغة الأجنبية. والعماليات التي تتعلق بتنمية المهارة الكتابية ستاعد أن تجمع تنمية المهارات اللغوية و تنمية استيعاب اللغة كلهم (فهر الرازي ومهيوالدين، 2012: 194-195).

فإذا للإنسان المهارة اللغوية جيدة فهو سيواصل مع الناس بمواصلة جيدة في اللسان أو الكتابة. هو مستمع و مبلغ جيد، مقراء شامل والكاتب ماهر في اليومية. ليوصل عليه فيجب المدرس أن يدرس ويربى نفسه لاستخدام اللغة بجيد حتى المدرس أسوة للتلاميذه. وباللغة الجيدة والصحيحة فيدرس المدرس باللغة الجيدة والصحيحة أيضا (تارغان، 1989: 3).

وبإجمالية، في تعليم اللغة فيجب أن يدرس عناصر اللغة و المهارات اللغوية. وبناء على السابقة أن المهارات اللغوية أربعة فهي: الإستماع، الكلام، القراءة، الكتابة.

ولكن في الواقع أن اللغة العربية ليس اللغة الواجبة لتدريس في المدارس العموم للاندونيسيا إلاّ لمدارس الإسلامية (مؤسسة بوزارة الشؤون الدينية) كمثل المدرسة الابتدائية الإسلامية والمدرسة المتوسطة الإسلامية والمدرسة الثانوية الإسلامية وفي منهج دراستها تحتوى درس اللغة العربية.

في نظام المنهجية الدراسية للمدرسة العالية العامة في سنة 1975 م، مثبتت اللغة العربية بالمادة الدراسية اللغة الأجنبية الخيارية بالدرس الرائد في قسم اللغة و الدرس الأقل في قسم العلوم الإجتماعية. ومع ذلك، ولكن اللغة العربية لم توجد في GBPP المنهج الدراسي. تؤلف GBPP للغة العربية في المنهج الدراسي 1984 بالتقريب النظامية و *oral-aural* بالوقت 2-3 حصة الدراسية في كل الأسبوع منذ الفصل الثاني. و توجد في منهج 1994 تغيير مغري، فيه عملية موجهة للفصل الثالث، ولذلك فإعطاء اللغة الأجنبية في السنة بإحدى عشر حصة الدراسية في كل الأسبوع، ولكن لها في قسم اللغة. ويثبت في هذا المنهج استخدام المواصلات (أفندي، 2005: 25).

وفي الواقع، اللغة العربية هي الدرس واجب للمدرسة الابتدائية الإسلامية منذ الصف الرابع (IV)، و الخامس (V)، والسادس (VI)، في المدرسة المتوسطة الإسلامية منذ الصف السابع (VII)، الثامن (VIII)، والتاسع (IX)، وفي المدرسة الثانوية الإسلامية منذ الصف العاشر (X)، إحدى عشر (XI)، إثني عشر (XII). وفي المدرسة الابتدائية هي المستوى الأولى في تشكيل قدرة اللغة العربية.

وبالإضافة في تعليم المهارات اللغوية العربية، في المدرسة الابتدائية هي الأساس في تنمية قدرة اللغوية التلاميذ للمستوى بعدها. إذ وقعت مهارة الإستماع في المدرسة الابتدائية بجيد، فسهل لتنمية الإستماع في المستوى بعدها، وأيضا للمهارات الأخرى كمهارة الكلام والقراءة و الكتابة. ولذلك، فإن تعليم المهارة اللغوية العربية في المدرسة الابتدائية هي الأساس و مستوى الأولى لتعريف اللغة العربية للتلاميذ في مستوى المدرسة بعدها.

وتوجد في تعليم اللغة طريقة التعليم في كل المستويات، لأن التعليم في كل المستويات مختلفة، فيها اختلاف عن الماهرة و قدرة الفكرة والمهارة في كل التلاميذ في المستوى التعليمية.

ولا يساوى بين طريقة تعليم اللغة العربية في المدرسة الابتدائية بطريقة تعليم اللغة العربية في المدرسة المتوسطة والمدرسة الثانوية. كل المستويات لها خصائص متنوعة ومختلفة و عمر للتلاميذ مختلفة أيضا و خصوصا في المدرسة الابتدائية لها التلاميذ بعمر 6-12 سنة. في هذا، فيجب المدرس أن يستعيب طريقة التعليم مناسبا لتوصل إلى أغراض التعليم.

وتبين عن المستويات التعليمية، قد بين إبراهيم (1968: 75) أن توجد ثلاثة مستوى للمستويات التعليمية، فهي:

1. المستويات الابتدائية
2. المستويات الإعدادية
3. المستويات المتوسطة

ومع ذلك، ويجب المدرس أن يستخدم طريقة تعليم اللغة مناسبا بأغراض مادة تعليمه. و بالأساس، أن طريقة تعليم اللغة ستشرح بتهدد

على المهارات اللغوية. ولذلك، تبيين عن أنواع طريقة التعليم اللغة بترجيح أربع مهارة فهي: مهارة الإستماع، مهارة الكلام، مهارة القراءة، مهارة الكتابة (نورحياتي، 2008: 11).

وذلك، ستبحث الباحثة عن مشكلات تعليم المهارت اللغوية العربية في المدرسة الابتدائية أنها لها موقع مهم كمستوى الأولى في تعليم اللغة، كما تبيين ذوالكرنين في صحافته (2011: 144):

" أن تعليم اللغة في المدرسة الابتدائية هي العملية التي أزدتها التلاميذ منذ المستوى الأولى بمواصلة حتى لهم النظام في الفكرة و اللغوية. وفي حقيقته، تعليم النظام في الفكرة هو يتعلق بتنمية الناحية المنطقية و النظام في اللغوية يتهدد في تنمية علوم اللغة".

وبالإندونيسيا، قسم اللغة الأجنبية في المدرسة الابتدائية (مختصر BSAD) قد شائع بين عامة الناس في العام 1950 و 1960. ولكن قد تأخر و انحط القسم بأنواع الأسباب، منها قلة المدرسين استوفهم شروطا وقلة مادات التعليم الجودة و خيبة في مؤلفة أغراض خصائص التعليم. وبغير ذلك، أسبابه هي مطالبة الأولاد للدراسة الرئيسية (القراءة-الكتابة-الحساب) و أيضا بمسئلة عن مواصلة بين المدرسة الابتدائية والمدرسة المتوسطة، والأسباب تزداد تأخر القسم اللغة الأجنبية في المدرسة الابتدائية. ثم، أمامطبق بضغط مهارة الكلام و مهارة الإستماع فالصفوف قسم اللغة الأجنبية في المدرسة الابتدائية فيها إعطاء المادة لإستيعاب المفردات بجانب القواعد. و إعطاء مهارة القراءة والكتابة أنواع المادات في الأقسام المتنوعة التي يناسب بأغراض القسم. و أكثر ليس من أقسام تعليم اللغة يأسس بالكتاب التعليم ولكن بدلالة المنهجية الدراسية التي تنميتها بالمادات يؤلفها المدرسون أنفسهم. وذلك، أن المدرس الإيكاري قد ليس يستخدم منهجية التعليم فقط ولكن يستخدم موضعي شحنة بحفظة موضعي العامة (تارغان، 1991: 71-73).

والتربية الأساسية التي إعطاها في المدرسة الابتدائية (وفيها اللغة العربية) لها دور مهم لتعليم في المدرسة المتوسطة والمدرسة الثانوية. وتمثيل للتربية الأساسية هي كمصدر البنيان للتلاميذ ليواصل القدرة جيدة. إذا يشكل المصدر جيد فالتلاميذ سيتعلمون بجيد، ويشكل القدرة في أنفسهم بجيد أيضا. وبأهمية تعليم اللغة العربية منذ الطفل، ففيها

ظهرت مشكلات كثيرة، في وجود تعليم جيد فيحتاج إلى المدرس، المادة، الكتاب التعليم، منهجية الدراسية، طريقة التعليم، وسائل التعليم. ولكن في الواقع المدرس، المادة، الكتاب التعليم، منهجية الدراسية، طريقة التعليم، وسائل التعليم هو عوائق في المدرسة.

توجد الحيرة بين تعليم اللغة العربية، الأول: كالأغراض (يستعيب المهارات اللغوية) و كالأداة ليستعيب المعارف الأخرى التي يستخدمها باللغة العربية. وبعدها الثاني: من ناحية تعليم جنس اللغة، التي لامطابع عن اللغة، ما اللغة العربية التقليدية، ما اللغة العربية المتوخره، ما اللغة العربية الفصحى، ما اللغة العربية اليومية. والثالث: من ناحية طريقة التعليم، توجد لامطابع عن استخدام طريقة التعليم، مااستخدام الطريقة التعليمية التقليدية و الطريقة التعليمية المتوخره. وهذا الحال، قد بين خاطب وأصدقائه (1996) بحواصل بحثهم أن يستخدم طريقة تعليم اللغة العربية في المدرسة بطريقة القواعد-الترجمة بدلائل عملية التعليم كمايلي: 1. تبين القواعد بالمدرس وتحفظ القواعد بالتلاميذ، 2. حفظة المفردات ثم يرتبها بالقواعد، 3. تبين محتويات القراءة بترجم كل الكلمة والجملة، 4. لم توجد التدريب باستخدام اللغة العربية كلاما، 5. لم يستخدم الأداة العملية أو الأداة الإستماعية-البصرية (أفاندى، 2005: 25).

وليس يشكل التلاميذ الذين لهم قدرة اللغة الأجنبية بتعليم اللغة العربية مبكرا أو في التربية الأساسية في المدرسة الابتدائية فقط ولكن سندهم في فهم الدين خصوصا الإسلام. ومشكلاته في الواقع، تعليم اللغة العربية لم يختر في كل المدارس، أكثر من المدارس نختر المادة اللغة العربية، و أكثر من المدارس لم نختر المادة اللغة العربية. وهذا الحال حالا متأثرا لتنمية اللغة العربية.

وبالإضافة ويجب الحكومة تهتم تنمية الموهبة لتعليم اللغة الأجنبية (فيها اللغة العربية). ولكن في الواقع، ظهرت الحكومة البرنامج BIPA هي اللغة الإندونيسية لغير الناطقين و إحدى طريقتها هي ترتقي عدد لغير الناطقين. كما قال وزير التربية في مجلة التربية الثقافية، طبعة 06 سنة الرابع في نوفمبر 2013 (1) :

"استخدمت أنواع الطريقتات واجبة لدول اللغة الإندونيسيا. منها استمرار ترقية عدد لغير الناطقين في البرنامج BIPA. ومسلمتها، بيزداد عدد لغير الناطقين فيزداد الناس الذين يستخدمون اللغة الإندونيسية في العالمية".

وبناء على ذلك، ومسلمتها هي أن بأكثر عدد لغير الناطقين، هذا سترقية الموهبة والرغبة لمجتمع في إندونيسيا لتعليم اللغة الأجنبية. وبخصوصا اللغة العربية، كاللغة الدين واللغة الإمتصاصية للغة الإندونيسية واللغة العربية كاللغة واجبة لدراستها في كل المدرسة.

تعليم اللغة العربية في المؤسسة التربية هو عملية التعليم للتلاميذ يقدر أن يستمعوا ويتكلموا و يقرأوا ويكتبوا. و ينبغى تعليمها أن يهتدد إلى إعطاء الزاد للتلاميذ حتى لهم قدرة لمواصلة بفعالية وسلبية. الفعالية هي قدرة لإستخدام اللغة باللسان أو الكتابة، والسلبية هي قدرة لفهم القراءة باللغة العربية و كلام الناس باللغة العربية (مجيب، 2010: 158).

تعليم اللغة الأجنبية لم يسهل كتعليم اللغة الأم. يقارب التلاميذ بين اللغة الأجنبية باللغة الأم، وهذا يدل على تعليم اللغة الأجنبية يحتاج طريقة مناسبة. وهذا كما بيّن إبراهيم (1968: 75):

"وقد راعينا في هذا التقسيم اختلاف مستويات الصفوف، واختلاف الطرق التي تناسب كل مستوى، كما راعينا-أيضا-اختصار هذه المستويات في عدد محدود، تسيرا على المعلم، واكتفاء بالأسس العامة، التي تراعى في التعليم، في مراحل النمو المختلفة".

وبيّن الفوزان (2011: 217) :

"إنّ تدريس المبتدئين يحتاج إلى مهارات خاصة وقدر من المعرفة بعلم النفس، والعمل مع المبتدئين يحتاج إلى الصبر، وهو ممتع شائق، لأن مقدار الحماس والدفاعية يكون لديهم في أعلى مستوياته عادة، وخاصة لدى المبتدئين الحقيقيين، حيث يتقدمون بسرعة ملحوظة يمكن قياسها".

ولكن ليواصل على هذا لم يسهل، قد ظهرت المشكلات التي يقابلها المدرس منها لا يريد التلاميذ أن يتدرب اللغوية. وهذا الحال لأن اختيار طريقة غير مناسب و غير متنوعة حتى يشعر التلاميذ ملال. في الصف الأول أو منحرف في المستوى الفصل بالمدرسة الابتدائية هي وقت لتعريف الأول لتلاميذ عن حالة وعملية المدرسة (حفرسان، 2008: 116).

وغير بتبين السابقة، ينبغي أن يفهم أنّ إحدى الأغراض في تعليم اللغة العربية بالمدرسة الابتدائية هي "تنمية الموهبة" التلاميذ في تعليم اللغة العربية. ليواصل إلى الأغراض يجب المدرس أن يفهم خصائص التلاميذ حتى يختار طريقة التعليم مناسباً لهم. التلاميذ في المدرسة الابتدائية لهم خصائص مختلفة بالتلاميذ في المدرسة المتوسطة والثانوية، هم يحبون أن يتعلموا الشيء الجديد، اللغة بطريقة عملية (*learning by doing*) كالمثل بلعبة، تغنى، وحركة الجسم. تعليم اللغة الجديدة هي تجريبية فرحاتاً، ولكن بالإضافة تجريبية آبد. ولذلك، في مستوى الأول لتعليم اللغة الأجنبية يحتاج أن يواصل صلة جيدة بين المدرس والتلاميذ حتى التلاميذ يشعر سرورا في الفصل (فهرالرازي ومحيوالدين، 2012: 164).

وأما مركز المسئلة هذا البحث فهو يشرح كيف تعليم المهارات اللغوية في المدرسة، ومشكلاته في تعليمه بالناحية التلاميذ، المدرس، المدرسة. حتى مرجوة في البحث الباحثة ملتبسة في دراسة عناصر اللغة والمهارات اللغوية و عمليتها في المدرسة الابتدائية، و تظهر الفكرة الجديدة و علاجها ليغالب المشكلات بأساس حواصل البحث. و مشكلات عن تعليم اللغة العربية هي ما سنين عديدة نتأوه جودة التعليم اللغة العربية خصوصا عن النجاح الذي بعيد من مرجوة. وسعى لتحسين جودة التعليم بأنواع الطريقت، ولكن حواصلها بعيد من مرجوة. وهذا الحال يصور أن يوجه تعليم اللغة العربية أنواع المشكلات التي يجب أن يبحث عن علاجها بمهني ومناسباً. وبعد ذلك، بالنظريات وجدالمشكلاتان التي توجهها في تعليم اللغة العربية هما المشكلة اللغوية و المشكلة غير اللغوية (فهرالرازي ومحيوالدين، 2012: 2).

وبين الراوى (1992: 28) أن مشكلات تعليم اللغة العربية فهي:
"يقع الدارس الأجنبي في تعلمه اللغة العربية في جملة من الأخطاء تترجم ضعفا في قدرته اللغوية. ويتجلى ذلك الضعف في عجزه عن السيطرة على زمام اللغة العربية في مدة كافية لاستعمالها صحيحا في المهارات الاربع: الاستماع، والتحدث، والقراءة، والكتابة بعامة، وفي مهارتى التحدث، والكتابة على وجه الخصوص".

وظهرت مشكلات تعليم اللغة العربية خصوصا تعليم المهارات اللغوية العربية بمناسبة حواصل الملاحظة في المدرسة الابتدائية جواحنغان شيئاميس التى عملتها الباحثة في الشهر نوفمبر 2013 ، هناك بالإجمالية أن التلاميذ يشعرون صعوبة بتعليم اللغة العربية و مراقبة المدرس اللغة العربية أن 20% من التلاميذ الذين يحبون أن يتعلموا اللغة العربية ويتحمسوا بتعليم اللغة العربية، وحواصل تقييم اللغة العربية لهم قيمة صغيرة. وغير الموهبة للتلاميذ منخفض، الموهبة لأبويهم منخفض أيضا هم أفضل المادة العلوم الحساب أو اللغة الإنجليزية بجانب باللغة العربية.

وبالإضافة التلاميذ الذين يشعرون الصعوبة، وأيضا المدرس هم يشعر الصعوبة بتعليم اللغة العربية. يحتاج تعليم المهارات اللغوية لعربية في المدرسة الابتدائية إلى قدرة و صبر للمدرس. وفس الواقع، أكثر من المدرسين في المدرسة الابتدائية هم متخرجون من قسم التربية المدرسين للمدرسة الابتدائية و منهم قلة من متخرجين من قسم اللغة العربية. وذاك مشكلات، لأن في قسم التربية المدرسين للمدرسة الابتدائية لا يدرسون عن تعليم اللغة العربية بمتعمقا. ووجد في المدرسة الابتدائية الإسلامية الحكومية جواحنغان شيئاميس مدرسان للغة العربية ليتعلم في ثلاثة الصف هي في الصف الرابع (IV)، و الخامس (V)، والسادس (VI)، وهذا الحال يحمل المدرس، لأنهما يجبهما أن يعالجا المشكلات في ثلاثة الصف. ولذلك يحتاج المدرس التدريب أو البحث في المدرسة عن علاج مشكلات تعليم اللغة العربية.

وغير عوامل التلاميذ والمدرس، عوامل البيئة هي إحدى أسباب المشكلات. إذا حالة البيئة في المدرسة أو خارجها لا يدفع التعليم فلم ينتمى قدرة لغوية التلاميذ.

إنطلق بحواصل الملاحظة، رأت الباحثة أن المشكلات تحتاج أن تبحث عنها. و أيضا، كالإنسان الذي يتعمق في ناحية التربية، ورأت الباحثة أن هذا لحال يحتاج إلى البحث عن اللغوية، خصوصا في مادة المهارات اللغوية العربية. والإحتياج لأن خوف واهتمم بعدم البحث عن وصفية وتنمية اللغوية العربية أن التلاميذ هم يشعرون ملل وصعوبة بتعليم اللغة العربية، وبالإضافة هم لايهتمون بالمهارات اللغوية التي ستجلبهم أن يفهمواها. وبعدها، مرجوة بالبحث أن اللغة العربية ستنافس بتعليم اللغة الأجنبية الأخرى.

و بالإجمالية إذا لم يعمل البحث، فسيظهر الخسر وهو يغفل التعليم غير فعال وجميد بلا تجديد التعليم، خصوصا في تعليم المهارات اللغوية العربية وهو حفظ المسئلة الطراز الأول في الواقع بلا الحل عن المسئلة. ويعمل هذا البحث في حول العربية خصوصا مهارة اللغوية العربية في ولايات التربية أي مدرسة الابتدائية الإسلامية.

وبناء على ذلك، فظهر المشكلات التي ستبحث عنها، هي : "كيف المشكلات في تعليم المهارات اللغوية العربية في المدرسة الابتدائية".

ب. تحديد المسئلة

بناء عل التمهيد للمسئلة السابقة، فتحدد مشكلتها هي أن عصر مجمالية كالضغط والمطالبة لتربية بالإندونيسيا ومع ذلك يجب أن يستعد قام بالتربية إلى الناحية العالمية، و إحدى من تربياتها هي تدريس اللغة الأم واللغة الأجنبية في كل المدرسة. وبالإضافة أن تعليم اللغة هو حال مهم في وجود غاية التربية الوطنية.

و ثم متعلقة باللغة وخصوصا اللغة العربية، أن اللغة العربية ليس اللغة الواجبة تدريسها في كل المدرسة في إندونيسيا إلا في المدرسة مؤسسة بوزارة الشؤون الدينية. واللغة العربية هي اللغة الأجنبية للتلاميذ و يحتاج إلى المهارة الخصوصية في تعليمها.

ومتعلق بمسئلة تعليم اللغة في المدرسة، المدرسة الابتدائية هي المدرسة الرسمية الأولى و فيها ابتداء تعليم اللغة العربية للتلاميذ.

وفي تعليمها أكثر من المدرسين في المدرسة الابتدائية هم يشعرون صعوبة في تعليم المهارة اللغوية العربية بدرس القواعد. وبالإضافة قلة استيعاب طريقة تعليم اللغة العربية هي مسئلة في

دور تعليم اللغة العربية، ومع ذلك تعليم اللغة العربية في المدرسة الابتدائية يشعروه بصعوبة و مادتها عالية للتلاميذ.

بناء على تبين السابقة، رأى التلاميذ أن اللغة العربية هي درس الصعوب، واستيعاب المفردات قليل ثم التلاميذ يحبون اللغة العربية هم 20% (استقصاء المدرس اللغة العربية). والحصيل، التلاميذ و المدرس هم يشعرون صعوبة بتعليم اللغة العربية وبخصوصا تعليم المهارات اللغوية العربية : الإستماع، الكلام، القراءة، الكتابة.

وبناء على التبين السابق أن مسألة تعليم اللغة العربية ستوصف الباحثة هي: 1. المادة التعليمية المهارة اللغوية العربية. 2. طريقة تعليم المهارة اللغوية العربية. 3. وسيلة تعليم المهارات اللغوية العربية. 4. تقويم تعليم المهارة اللغوية العربية.

ج. صياغة المشكلة

بناء على التمهيد للمشكلة و تحديد المشكلة فتألف الباحثة صياغة المشكلة كما يلي:

- 1- ما هي مشكلات مادة تعليم المهارات اللغوية العربية للصف الخامس بالمدرسة الابتدائية جواحنغان شيئاميس من حيث المناهج الدراسية و قدرة تعليم التلاميذ؟
- 2- ما هي مشكلات طريقة تعليم المهارات اللغوية العربية للصف الخامس بالمدرسة الابتدائية جواحنغان شيئاميس من حيث تنمية التلاميذ؟
- 3- ما هي مشكلات وسيلة تعليم المهارات اللغوية العربية للصف الخامس بالمدرسة الابتدائية جواحنغان شيئاميس من حيث تنمية التلاميذ؟
- 4- ما هي مشكلات تقويم تعليم المهارات اللغوية العربية للصف الخامس بالمدرسة الابتدائية جواحنغان شيئاميس من حيث أهداف التعليم؟

د. أهداف البحث

1 - أهداف العام

لتوجد التفكير لمشكلات تعليم المهارات اللغوية العربية في المدرسة الابتدائية الإسلامية جواحنغان شيئاميس.

2 - أهداف الخاص

أ) لمعرفة و لوصفية مشكلات مادة تعليم المهارات اللغوية العربية للصف الخامس بالمدرسة الابتدائية جواحنغان شيئاميس من حيث المنهجية الدراسية و قدرة تعليم التلاميذ .

ب) لمعرفة و لوصفية مشكلات طريقة تعليم المهارات اللغوية العربية للصف الخامس بالمدرسة الابتدائية جواحنغان شيئاميس من حيث تنمية التلاميذ.

ج) لمعرفة و لوصفية مشكلات وسيلة تعليم المهارات اللغوية العربية للصف الخامس بالمدرسة الابتدائية جواحنغان شيئاميس من حيث تنمية التلاميذ.

د) لمعرفة و لوصفية مشكلات تقويم تعليم المهارات اللغوية العربية للصف الخامس بالمدرسة الابتدائية جواحنغان شيئاميس من حيث أهداف التعليم .

د. فوائد البحث

1. فوائد بالنظريات

أ) البحث سيعطى النظريات والأخبار عن تعليم المهارات اللغوية العربية.

ب) توجد مشكلات وعلاجها في تعليم المهارات اللغوية العربية.

ج) تنمية النظريات التربوية و المنهجية التربوية خصوصا النظريات تعليم المهارات اللغوية العربية.

د) إعطاء تجديد الفكرة ليدفع الحواصل الفكرة والبحث عن تعليم اللغة العربية في المدرسة الابتدائية.

2. فوائد بالعملي

أ) للمدرس

البحث ستعطي دراسة جديدة عن تعليم اللغة العربية خصوصا في تعليم مهارات اللغوية العربية في المدرسة الابتدائية.

(ب) للمدرسة

البحث ستعطي مدخل في عملية تنمية برامج التعليم و خصوصا سيطر على مشكلات تعليم المهارات اللغوية العربية.

(ج) لطلاب قسم تربية اللغة العربية

البحث ستعطي مدخل في عملية كل دور حتى تعليم اللغة العربية سيحصل على حصيل جيدة بأهداف معينة، سيظهر الفكرة بسعى تجديد لتعليم اللغة العربية.

(د) جامعة إندونيسيا التربوية

البحث ستعطي مدخل بتنمية برامج التعليم تجديدا و فعاليا. و كمؤسسة التي فيها مكان تجديد للتربية سيطر على مشكلات التعليم في المدرسة خصوصا في تعليم اللغة العربية

و نظام البحث

تضمن هذه الرسالة منها الباب الأول وهو مقدمة فيه التمهيد للمشكلة يبين عن التمهيد للبحث وتبيين المشكلة بالنظريات و التجريبية. وتحديد وصياغة المشكلة يبين عن أنواع تحديد المشكلة و يرتبه بصياغة المشكلة. و أهداف البحث يبين عن أنواع أهداف المشكلة كشكل الإجابة من تحديد و صياغة المشكلة. وفوائد البحث يبين عن فوائد بعملية البحث بالنظرية و العملية. والباب الثاني هو الإطار النظري فيه تبيين النظريات متعلقة بالمشكلة. والباب الثالث هو مناهج البحث يبين عن المنهج التي استخدمها البحث في هذا البحث، و يضمن فيه موقع البحث و موضوع البحث وتصميم البحث و التعريف الإجرائي و تقينيات جمع البيانات و تحليل البيانات. والباب الرابع هو حواصل البحث وتفسيره. والباب الخامس هو الخلاصة والتوصيات.